

polaris
since 1995

Руководство по эксплуатации / Гарантия
Інструкція з експлуатації / Гарантія
Пайдалану жөніндегі нұсқау / Кепілдік
Manual instruction / Guarantee



PUH 7005 TFD

Ультразвуковой увлажнитель воздуха
Ultrasonic humidifier
Ультразвуковий зволожувач повітря
Ультрадыбыстық ауа ылғалдағыш

Ультразвуковой увлажнитель воздуха
POLARIS
Модель **PUH 7005 TFD**

Руководство по эксплуатации

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Влажность воздуха является одним из жизненно необходимых показателей для поддержания здоровья человека. Воздух всегда содержит водяной пар, его процент зависит от температуры окружающей среды. Чем выше температура, тем больше водяных паров содержится в воздухе. В современных железобетонных и кирпичных зданиях, особенно в зимнее время, наблюдается пониженный уровень влажности.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

Оглавление

1. Общая информация.....	2
2. Функции и возможности увлажнителя	3
3. Общие указания по безопасности.....	3
4. Специальные указания по безопасности прибора	4
5. Сфера использования.....	4
6. Описание прибора.....	4
7. Комплектация.....	5
8. Эксплуатация прибора.....	5
9. Неисправности и их устранение	8
10. Уход и обслуживание	8
11. Хранение, транспортировка, реализация.....	9
12. Требования по утилизации	9
13. Технические характеристики.....	10
14. Информация о сертификации	10
15. Гарантийное обязательство.....	11

1. Общая информация

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения увлажнителя воздуха ультразвукового POLARIS, модель PУH 7005 TFD (далее по тексту – прибор, увлажнитель).

2. Функции и возможности увлажнителя

1. Автоматическое отключение прибора при недостатке воды. Объем водяного бачка обеспечивает достаточно длительную работу увлажнителя. Если Вы не заметили, что вода в бачке уже закончилась, прибор отключится автоматически.
2. Автоматическое поддержание установленного уровня влажности в помещении.
3. Индикация влажности воздуха.
4. Встроенный ночной светильник.
5. Функция «Таймер». Данная функция позволяет установить таймер на время до 12 часов.
6. Функция «Ночной режим». Снижение уровня шума и отключение подсветки.
7. Возможность использования аромамасел.
8. Высокая эффективность при низком энергопотреблении.

3. Общие указания по безопасности

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор должен быть использован только по назначению.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку. Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО). Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой шнур. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой шнур. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- После использования никогда не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора, так как со временем это может привести к его излому. Всегда гладко расправляйте сетевой шнур на время хранения.
- Замену сетевого шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.

- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

4. Специальные указания по безопасности данного прибора

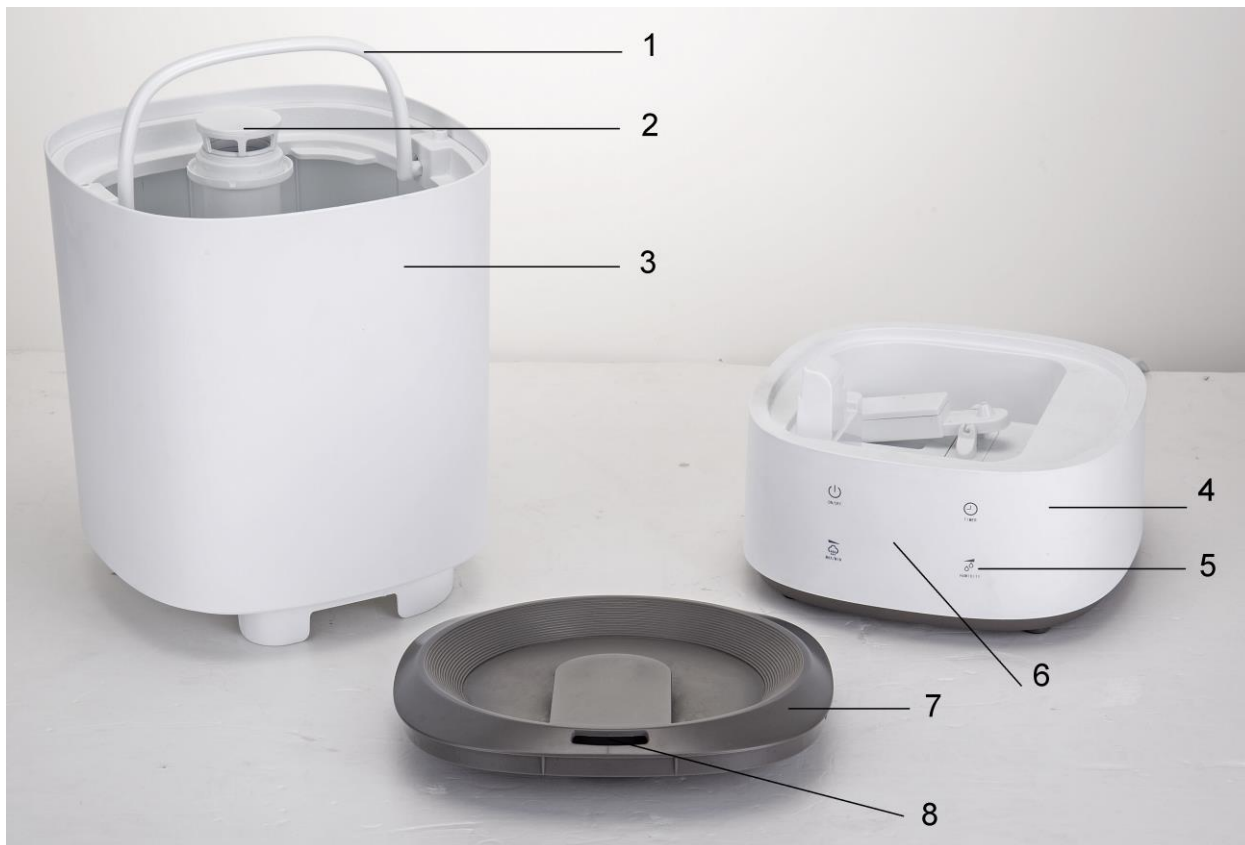
- Прибор предназначен только для бытового использования.
- Перед первым использованием выдержите прибор при комнатной температуре в течение 30 минут.
- Благоприятные условия работы увлажнителя: температура 5-40С, относительная влажность меньше 80%.
- Запрещается использовать прибор на неровных, неустойчивых поверхностях.
- При работе увлажнитель должен находиться на достаточном расстоянии от мебели и других предметов, во избежание их повреждения.
- Отключайте прибор от сети во время чистки, при заполнении бачка для воды.
- Отключайте прибор, когда бачок для воды пуст.
- Для заполнения прибора используйте только чистую холодную воду с температурой ниже 40С (предпочтительно дистиллированную), не допускается добавление в воду ароматических добавок, масел и проч. Аромамасла добавляются в специальную капсулу, расположенную в основании прибора.

5. Сфера использования

- Прибор предназначен для бытового применения.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, и использования вне помещений.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования.

6. Описание прибора

1. Ручка
2. Трубка для выхода пара
3. Бак для воды
4. Основание
5. Сенсорная панель управления
6. LED дисплей
7. Верхняя крышка
8. Отверстие для выхода пара



7. Комплектация

1. Увлажнитель в сборе	– 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации	– 1 шт.
3. Список сервисных центров	– 1 шт.
4. Гарантийный талон	– 1 шт.
5. Упаковка (полиэтиленовый пакет + коробка)	– 1 шт.

8. Эксплуатация прибора

Подготовка к работе

- Перед первым включением оставьте прибор в помещении на 30 минут.
- Снимите верхнюю крышку с отверстием для выхода пара.
- Для залива воды из крана снимите бак с основания увлажнителя. При заливке воды в бак с помощью кувшина или аналогичной емкости не обязательно снимать бак с основания.
- Аккуратно заполните бак водой, используя только холодную чистую воду (предпочтительно дистиллированную). **Во время залива воды в бак следите, чтобы вода не попадала в отверстия трубки для выхода пара (№ 2 на схеме прибора).**
- Установите бак на основание увлажнителя.
- Установите верхнюю крышку с отверстием для выхода пара.
- Подключите прибор к электросети. **НИКОГДА НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПРИБОР ПРИ ОТСУТСТВИИ ВОДЫ В РЕЗЕРВУАРЕ.**

Эксплуатация

Общая информация

Относительная влажность - это количество водяных паров в воздухе, выраженное в процентах от максимального количества воды, которую воздух может удерживать при данной температуре. Обычно ее обозначают в % RH, например 45% RH. Атмосферный воздух всегда содержит водяной пар, процент которого зависит от метеорологических условий. Чем выше температура, тем больше водяного пара содержит воздух. Таким образом, мы используем понятие «относительной влажности». Когда холодный воздух нагревается до комфортной температуры в зимний период, относительная доля водяного пара в воздухе падает, что означает падение относительной влажности воздуха. Для того, чтобы сохранить комфортную и здоровую окружающую среду в домашних условиях, нам нужно искусственно увеличивать содержание воды или водяного пара в воздухе, это и есть увлажнение воздуха.

Панель управления






1 – кнопка включения / выключения

2 – кнопка выбора интенсивности парообразования

3 – кнопка включения и установки таймера автоотключения






4 – кнопка установки уровня влажности / включения ночного режима

- Включите прибор в электрическую сеть. Убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку.
- Чтобы включить увлажнитель, нажмите кнопку  (ON/OFF) на панели управления. Прибор начнет работать на 2-й (средней) скорости подачи пара. Дисплей будет попеременно, с интервалом в 1 минуту, показывать цифру 2 (вторая скорость) и уровень влажности воздуха в помещении.
- Нажмите кнопку  (MAX/MIN) на панели управления для выбора скорости подачи пара.

Прибор оснащен 3-мя скоростями подачи пара. Последовательно нажимая на кнопку , выберите желаемую скорость подачи пара, на дисплее отобразится соответствующая цифра:

1 – низкая скорость

- 2 – средняя скорость
- 3 – высокая скорость

- До нажатия кнопки  (HUMIDITY) на дисплее или на пульте управления дисплей показывает текущую влажность в помещении. Вы можете установить относительную влажность в диапазоне от 30% до 90%. При каждом нажатии на кнопку уровень влажности повышается на 5%. Чтобы прекратить установку влажности, необходимо, достигнув значения влажности 90%, нажать на кнопку еще раз. Через 5 секунд после выбора значения влажности дисплей опять будет показывать текущую влажность в помещении, а желаемое значение сохранится в памяти прибора. Если желаемая (установленная) влажность меньше текущей, увлажнитель будет находиться в «спящем» режиме. Но если установленная влажность выше текущей, увлажнитель начнет работу.
- Функция «Таймер» позволяет установить время, через которое прибор отключится автоматически (от 1 до 12 часов с шагом 1 час). Для включения таймера нажмите кнопку  (TIMER) на панели управления и установите желаемое время работы прибора. На дисплее будет отображаться время, оставшееся до отключения прибора. Для отключения функции Таймер выберите значение “--:--” (следующее нажатие после значения 12ч).
- Прибор оснащен встроенным светильником. Светильник включается автоматически при включении прибора.
- Ночной режим: долгим нажатием кнопки  включается ночной режим. В ночном режиме гаснет встроенный светильник и дисплей, увлажнитель автоматически переключается на 2-ю (среднюю) скорость подачи пара. Для отмены ночного режима нажмите и удерживайте кнопку .
- Всегда следите за количеством воды в баке. При недостатке воды светильник загорится красным светом. Долейте воды, и прибор начнет работу. Если вода не будет долита в течение 15ти минут, прибор автоматически отключится.
- Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку  (ON/OFF) на панели управления. Прибор будет находиться в режиме Standby. Для полного отключения прибора выньте вилку из розетки.

Использование капсулы для арома-масел

А. Вытащите капсулу для арома-масел, установленную в основании увлажнителя



В. Возьмите водорастворимое арома-масло и капните несколько капель на губку, находящуюся внутри капсулы



С. Вставьте капсулу на место, задвинув ее до легкого щелчка. После этого начнет происходить смешение паров арома-масла с водяным паром.

D. Для прекращения ароматизации или при упаковке прибора для длительного хранения, тщательно промойте и высушите губку.

Внимание:

- Запрещается ставить прибор на мокрую или влажную поверхность, опускать в воду или допускать попадание воды в места соприкосновения шнура питания и корпуса прибора
- Не перемещайте прибор при любой степени заполненности водного резервуара.

9. Неисправности и их устранение

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Жидкокристаллический дисплей не горит. Пар не появляется.	Прибор не подсоединен к сети.	Подсоедините прибор к сети.
	Нет напряжения в сети.	Проверьте напряжение в сети.
Жидкокристаллический дисплей горит, но пар не появляется.	Бачок для воды пуст.	Заполнить бачок водой.
Жидкокристаллический дисплей горит, прибор не работает	Слишком много воды в бачке.	Вылейте лишнюю воду.
Неприятные запахи при включении.	Прибор еще новый.	Оставьте бачок в открытом виде на 12 часов в прохладном месте.
	Вода грязная или застоявшаяся.	Очистите бачок, наполните его чистой водой.
Слишком маленький объем выходящего пара.	Излучатель загрязнен.	Очистите излучатель.
	Вода грязная или застоявшаяся.	Очистите бачок, наполните его чистой холодной водой.
Необычные звуки	Бачок не установлен на основание увлажнителя.	Установите бачок.
	Бачок пуст	Заполните бачок водой.

10. Уход и обслуживание

При использовании жёсткой воды возможно образование пены на преобразователе и белого налёта, который может оседать на окружающих предметах и мебели. Во избежание этого советуем:

- использовать кипячёную или дистиллированную воду;
- чистить водный резервуар каждые 2-3 недели;
- чаще менять воду в водном резервуаре;

Очистка водного резервуара.

Для очистки водного резервуара увлажнителя от налета можно использовать **раствор лимонной кислоты**:

- Смешайте 25 г лимонной кислоты с 0,5 л горячей воды.

- Залейте жидкость в увлажнитель.
- Оставьте на 15 минут.
- Ополосните увлажнитель холодной водой пару раз.
- При необходимости повторите очистку.

Также для очистки увлажнителя от налета и загрязнений можно использовать **слабый раствор уксуса**.

- Разведите 2/3 части воды и 1/3 части 6% уксуса.
- Налейте этот раствор в увлажнитель, оставьте на 15 минут.
- Ополосните увлажнитель чистой водой и протрите сухой тряпкой.

При попадании налёта на излучатель прибора, нанесите на него несколько капель одного из вышеуказанных растворов и, затем, вычистите всё кисточкой (в комплект не входит). После обработки раствором сполосните всё чистой водой.

Не применяйте абразивные вещества, химические растворители, керосин или бензин при чистке прибора. Не используйте твердые или острые предметы для очистки излучателя.

При чистке прибора избегайте попадания воды внутрь прибора.

Перед тем как убрать прибор на хранение, всегда производите чистку увлажнителя. Убедитесь, что все части прибора вытерты насухо.

11. Хранение, транспортировка, реализация

Хранение

Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

Транспортировка

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

Реализация

Правила реализации не установлены.

Примечание: По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду

12. Требования по утилизации

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

13. Технические данные

Напряжение: 220-240 В
Частота: 50 Гц
Мощность: 30 Вт
Объем бачка для воды: 6 литров
Средний расход воды: 400 мл/ч
Класс защиты - II

Примечание: Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

14. Информация о сертификации

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ и др.
Сертификат соответствия № ТС RU С-НК.АГ03.В.17263 серия RU 0702133
Срок действия с 14.05.2018 по 13.05.2019
Выдан: Орган по сертификации продукции Общества с ограниченной ответственностью «АЛЬСЕНА»
Адрес: 129626, Россия, город Москва, ул. Мытищинская 3-я, дом 3, строение 1, офис 405

Конструкция прибора соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».



Дата производства указана на шильдике прибора.

Расчетный срок службы изделия: 4 года

Гарантийный срок: 2 года со дня покупки

Изготовитель:

POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

at factory FOSHAN SAMYOO ELECTRONIC CO., LTD

528322, Jiangcun Industrial Zone, Leliu Town, Shunde, Foshan, Guangdong, China

Поларис Корпорейшн Лимитед

Блок 1801, 18/Ф, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

на заводе ФОШАН САМЬО ЭЛЕКТРОНИК КО., ЛТД

528322, Промышленная зона Цзяньгун, город Лелью, округ Шунде, Фошан, Гуандун, Китай

Владелец ТЗ Polaris:

Акционерное общество Астрата, Гевербештрассе 5, Хам, Кантон Цуг, 6330, Швейцария

Astrata AG., Gewerbestrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland

Импортер в России:

ООО «Поларис Инт»

105005, Россия, г. Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр. 5, ком.26.

Уполномоченный представитель в РФ и Белоруссии:

ООО «ДС-Сервис»

109518 г.Москва, Волжский б-р, д.5

Телефон единой справочной службы: 8-800-700-11-78

15. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: **Ультразвуковой увлажнитель воздуха**

Модель: **PUN 7005 TFD**

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 36 месяцев с даты приобретения изделия, и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией POLARIS CORPORATION LIMITED в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты и внешние изменения изделия, возникшие в результате:
 - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов внутрь изделия;
 - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
 - Отложения известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
 - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
 - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

В случае обнаружения неисправностей оборудования незамедлительно связаться с сервисным центром

*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: www.polar.ru

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.

